



# WEEKLY BULLETIN

## INFORMATION HEBDOMADAIRE

**N° 19**

30.7.65

Semaine  
Week

**2**

Août

**7**

Août  
August

### COLLOQUIA SEMINARS

Seminar

=====

THURSDAY, 5 August 1965, 4.30 p.m., Auditorium

"PEAKS WITHOUT RESONANCES"

Prof. F. Low  
Massachusetts Institute of Technology / Cambridge

(D. Amati / J.C. Sens)

Published by the  
Public Information Office  
Enquiries:



**Tel: 2786**



Publié par le  
Service d'Information du Public  
Renseignements

DEADLINE FOR INSERTIONS: THURSDAY 9 a.m. JEUDI DERNIER DELAI D'INSERTIONS

## VACATION STUDENTS 1965

Les conférences suivantes auront lieu dans l'Amphithéâtre, à partir de 8h.45. Chacune d'elle durera environ une heure et demie et sera suivie d'une brève discussion.

Ces conférences ont été organisées primitivement à l'intention des étudiants d'été du CERN; toutefois, les membres du personnel, boursiers ou visiteurs qui désirent y assister sont les bienvenus.

The following lectures will take place in the Main Auditorium, beginning at 8.45 a.m. Each lecture will last about one-and-a-half hours, after which there will be a short discussion period.

This series of lectures has been organized primarily for university students participating in the CERN vacation student scheme, but any staff members, fellows or visitors wishing to attend will be welcome.

2.8.65	Visit to the CDC 6600 - rendez-vous at 2 p.m. in Main Building foyer	N. Spoonley et al.
3.8.65*	Computer programming course, based on the CERN Fortran language	F. Louis
4.8.65*		ditto
5.8.65*	Cours de programmation des ordinateurs électroniques, en particulier le langage Fortran CERN	ditto
6.8.65*		ditto

\* Will be given in English at 8.45 a.m.  
Sera donné en français à partir de 14h.00

R.N. Milligan / Tel. 2847

## DIVERS - MISCELLANEOUS

### A T T E N T I O N !

Le nouveau numéro de téléphone de M. BERTHET / DI - Bât. 100  
est le Bureau R - 037

No 3161  
=====

### A D I S P A R U

1 élingue de 5 tonnes, 4 mètres de long, No A 202  
couleur marron, qui se trouvait à la chambre  
à hydrogène liquide de 2 m.

Tout renseignement à M. Georges DUMOLLARD, Tél. 2000.

# SECTION DES AFFAIRES SOCIALES

## LES RENCONTRES DE MIDI

L'Association du Personnel et la Section des Affaires Sociales vous invitent dès septembre, tous les derniers lundis du mois, à participer aux rencontres de midi,

dans la Salle du Conseil de 13h.15 à 14h.00.

Ainsi, une fois par mois, profitant de la pause de midi, vous pourrez entendre une personnalité suisse ou française traiter un sujet d'actualité d'intérêt général. Par exemple : le système électoral à Genève, la traversée de la rade, les zones franches, l'extension de Genève-Cointrin, la circulation à Genève, les problèmes d'urbanisme, etc...

C'est avec intérêt que nous accueillerons toutes suggestions pour d'autres thèmes de rencontres.

Les conférenciers seront préalablement invités pour un lunch rapide au CERN, entourés de quatre ou cinq Cernois particulièrement intéressés par le sujet traité ou connaissant l'invité du jour.

Débutant à 13h.15 précises, les exposés seront limités à 30 - 35 minutes laissant place pour une discussion.

Les trois quarts d'heure de réunion permettent aux participants de prendre rapidement leur lunch auparavant. L'expérience montrera d'ailleurs comment cet horaire pourrait être amélioré.

Le Bulletin hebdomadaire et des panneaux rappelleront, huit jours à l'avance, la réunion avec indication du thème et du conférencier.

Ces réunions sont largement ouvertes à toutes les personnes travaillant sur le Site.

Pour l'Association du Personnel  
F. JEANMAIRET

Pour la Section des Affaires Sociales  
P. ZUMBACH

# **- WELFARE SECTION -**

## M I D D A Y     M E E T I N G S

The Staff Association and the Welfare Section invite you to attend midday lectures

in the Council Chamber, from 1.15 to 2 p.m.

on the last Monday of every month, beginning in September.

This will enable you once a month to hear a talk, given by a well-known Swiss or French speaker during the midday break, on a topical subject, such as : the electoral system in Geneva, a road-link across the Lake of Geneva, the Free Zones, the extension of the Geneva Airport at Cointrin, traffic problems in Geneva, urban development problems, etc.

<p><u>We shall be very pleased to receive your</u> <u>suggestions for further interesting topics.</u></p>
---

The speakers will be invited to a quick lunch at CERN in the company of four or five CERN staff who are particularly interested in the subject of the talk or who know the speaker personally.

The talks will last 30 to 35 minutes, beginning at 1.15 p.m., which will allow a short time for discussion.

As the meetings will last three quarter of an hour, it is expected that participants will have a quick lunch beforehand, but experience will show whether this time-table needs modification.

The subject of each talk and the speaker's name will be announced in the Weekly Bulletin and on the Notice Boards a week before the meeting.

The meetings are open to all persons working on the CERN Site.

For the Staff Association

F. JEANMAIRET

For the Welfare Section

P. ZUMBACH

# PIO

F I L M S

POUR LE CERN

FOR CERN

Le Service d'Information du Public  
a le plaisir de vous inviter

The Public Information Office  
has pleasure in inviting you on

MERCREDI, 4 AOUT 1965, à 18.00 h., à l'AUDITORIUM  
WEDNESDAY, 4 AUGUST 1965, at 6.00 p.m., AUDITORIUM

à la projection des films suivants :

to the following film show :



1. "SNAPSHOT"      Colour Film on space  
                         nuclear reactor  
                         English      -      Duration : 25 min.
2. "NUCLEAR SHIP      Colour Film      - Duration : 25 min.  
   SAVANNAH"      English
3. "UDAIPUR -      Film en couleurs - Durée: 15 min.  
   Cité des Lacs" Français
4. "LA CHASSE AU      Film en couleurs - Durée: 15 min.  
   TIGRE"      Français

---

## SERVICE DES VISITES

Samedi 7	9.30	Réception PIO	Visit in English
	9.30	Réception PIO	Visite en français

Les visites du samedi sont organisées sur rendez-vous préalable avec le PIO (2788).  
Visits by prior arrangement with the PIO (Tel. 2788).

---

## **STAFF ASSOCIATION ASSOCIATION DU PERSONNEL**

avec la collaboration de  
L'ASSOCIATION DES GROUPEMENTS ARTS ET LOISIRS DE GENEVE

H A N S    E R N I

Expose au Musée de l'Athénée du 9 juillet au 30 septembre, tous les jours de 10 h.  
à midi et de 14 h. à 18 h. Les dimanches de 10 h. à midi et les mardis soir de 20 h.  
à 22 h.

182 oeuvres, soit 66 lithographies, 8 eaux-fortes, 80 pastels, tempéras ou huiles,  
10 céramiques et 18 sculptures.

L'Association des groupements Arts et Loisirs a pu obtenir une réduction de Fr. 1.-  
sur le prix d'entrée (Fr. 2.- au lieu de Fr.3.-). Pour bénéficier de cette réduction,  
il suffit de dire à la caisse que vous faites partie du Personnel du CERN.

Plongées en MESOSCAPHE "Auguste Piccard" à Lausanne

Vous pouvez encore profiter des plongées à un prix très réduit. Il suffit de réserver vos places auprès de

Madame AUBORT, Service du Mésoscaphe,  
Lausanne, Tél. 021 - 27 89 53,

en vous référant à "ARTS & LOISIRS de Genève".

Horaires des plongées :

Mercredi	:	14h. 30 & 16h. 30
Samedi	:	09h. 30 & 11h. 15
		15h. 00 & 16h. 45
Dimanche	:	10h. 30 & 14h. 30
		16h. 30

Prix : Etudiants, apprentis, enfants : Fr. 10.--  
Adultes : Fr. 20.--

Un certificat de plongée, signé par le commandant du sous-marin, est remis en souvenir à chaque passager.

---

PORT GITANA - BELLEVUE

Dès le 29 juillet 1965 à 20h. 45 précises (le lundi relâche)

"Les Artistes Professionnels"

Président: Henri Perrig Administration : Claude Abran

présentent la

"R E V U E 1 9 6 5"

de Jycé et Claude Fradel  
avec

Henri Lauriac - Jo Johnny - Sacha Solnia - Jean-Charles  
Fontana - Jean-François Labarthe - Jacqueline Gostelly -  
Claude Abran - Janine Michel - Françoise Burgi - Catherine Eger

Mise en scène : Henri Lauriac

Décors : Jean-Jacques Vaudaux Jeux de lumière : Gitan

Au piano : Georges Deprez A la contrebasse : Johnny Roybin

A la batterie : Jean-Fernand Guazzoni

-----  
Prix des places : Fr. 12.--, 10.--, 8.--, 6.--, 5.-- et 3.-- (droit des pauvres compris)  
Location au Grand-Passage : Tél. 25 63 66

Réduction de Fr. 2.- sur les places à partir de Fr. 6.- sur présentation des  
Bons A.L.G. Ces bons sont à retirer au Secrétariat de l'Association du  
Personnel. Réduction non valable le samedi.

# CLUB D'ECHECS

No 4.

Solutions du bulletin No. 2 :

1) Le Harem : ci-dessous deux formations possibles :

A6, B4, C7, D1, E8, F2, G5, H3 .  
A3, B5, C2, D8, E6, F4, G7, H1 .

M. LINDELOF (NPA) a trouvé 92 solutions et M. V. CHABAUD (NP) 12.

2) Contre LASKER, les blancs devaient jouer :

1	Th4	D	ad libitum
2	Th8 échec	R	x h8
3	Dh4 échec	R	g8
4	Dh7 échec	R	f8
5	Dh8 mat		

Bonne solution de M. RUEGG (TH).

-----  
Le problème suivant est une des plus jolies miniatures stratégiques existantes :

Auteur : O. WURZBURG  
Blancs : R c5, Dé 2, F d7.  
Noirs : R b7, Pions a7, a6, é5.

Les blancs jouent et font mat en 3 coups.

---

## SKI NAUTIQUE

La séance de Ski nautique qui devait se dérouler SAMEDI MATIN 31 JUILLET 9 h.  
est reportée au

SAMEDI APRES-MIDI 14 h.

Pour les horaires de la semaine prochaine prière de s'adresser à M. PACTEAU (2385).



ASSEMBLEE GENERALE du Club BOULISTE : Jeudi 5 août 1965, à 17h.30  
à la Cantine TORTELLA.

Un jeu de pétanque, 14 m x 14 m, permettant à 4 ou 5 équipes de jouer ensemble et un jeu de boules réglementaire seront à la disposition des membres du Club vers les dortoirs ouvriers dès cette semaine.

Toutes les personnes ayant demandé à faire partie de ce Club sont instamment priées d'y assister.

But de l'Assemblée : Activité de la Section et  
Questions diverses.

# PIO

CERN GREETINGS Card 1965/1966  
Carte de VOEUX CERN 1965/1966

---

Comme chaque année, le PIO s'attaque à la tâche redoutable de préparer une carte de voeux CERN que vous .... et votre voisin .... trouverez satisfaisante !

Cinq idées existent. Elles sont soumises à votre appréciation, sur un panneau d'affichage près du kiosque à journaux, dans le hall du Bâtiment de l'Administration.

Votre avis est donc sollicité et, pour nous le faire savoir, il vous suffira de marquer le "bulletin de vote" que vous trouverez près du panneau d'affichage.

Merci de votre collaboration !

P I O

As is the case each year the PIO is tackling the difficult task of preparing a CERN greetings card that will please you - and, we hope, your friends.

Five subjects have been chosen. They are displayed for your appraisal on a notice board near the newspaper kiosk in the hall of the Administration building.

In fact, we hope to have your opinion which you can let us know just by completing the copy of the "voting slip" which you will find near the notice board.

Thank you for your help !

P I O

---

M A Z O U T

=====

Rectificatif

Dans le bulletin de la semaine précédente, nous avons indiqué le prix de 17,46 FF/100 l. comme étant le prix le plus avantageux de la saison 1964/65.

Comme suite aux renseignements qui nous sont parvenus depuis lors, nous rectifions ce chiffre à 16,40 FF/100 l., prix pratiqué depuis le 1.1.1965.

F. VRIENS / MPS

---

A T T E N T I O N !

---

A dater du 1er août 1965, le magasin SIMONIN BLANC, Radio-Télévision-Chauffage-Electro-ménager à BELLEGARDE, offre à tous les fonctionnaires du CERN résidant en France une réduction intéressante lors de tout achat sur simple présentation de leur carte.

---

## CLUB AUTO

Rallye surprise du 18 et 19 septembre 1965

L'inscription est fixée à Fr. 15.- par voiture et le prix du repas à Fr. 12.-.

Les membres intéressés voudront bien envoyer leur inscription au

Secrétariat du CLUB AUTOMOBILE.